



沖縄会

OKINAWA KAI

WASHINGTON, D.C.

# DEIGO SHINPO



Issue: 12 - 2 | April, 2012

[www.okinawakai.org](http://www.okinawakai.org)

**Deigo Shinpo** is the newsletter of the Okinawa Kai of Washington, D.C. Issues are published every three months.  
STAFF: Dennis Asato, Itsuko Asato, Akiko Clifford, Akko Kakazu, Mieko Maeshiro, Tamiko Suzuki, and Helen Yamada

## Inside

President's Message.....	1-2	Graduation Gift.....	7
Annual Picnic .....	2	Sad News .....	7
2012 SSK.....	2-6	Member Newq .....	7-8
Education Fund .....	6	Champurū (Cerry Blossom Centennial Festival).....	9-10
		2012 Executive Board.....	10

## 会員の皆様へ - Greetings from the President



はいたい。

今春は一月から二月にかけて沖縄から基地問題関係でワシントン DC に来た陳情団体との関わり。4月にはワシントン DC での桜祭り百年祭に参加する目的で舞踊団体やエイサー団体が沖縄から来たりして賑やかな春でした。そしていよいよ4月21日は私たちのお祭り一新春会。前の晩にボランティアが舞台装置とキャファテリアからテーブルを体育館に運びテーブルクロスをかけ一応の段取りをし、当日は朝早くから駆けつけた主に Woodbridge 近郊の食事係によりテーブルのセットアップ。あとは皆様を待つばかり。今年の場所は東北部にお住まいのメンバーにはちょっと遠すぎ、果たしてたくさん来るのかしら？とはわたくしの取り越し苦労。来るわ・来るわ沖縄県から、ペンシルバニアからも。360人ほどの参加者で大賑わい。受付係、Richmond 方面からのボランティアも食事の接待にあたり心の中で“遠いところからありがとう”、ステージ進行係、音響係、キッズ・コーナー係、Fund Raising 係のボランティアも各々の分担に専念。そして皆様がお持ちした心のこもったお料理に舌鼓。そんな傘下のもとで繰り広げられる旧友との集い、人とのであい、そして素晴らしい舞台での演技。舞台下の正面に一列に張られた子供達の竜のぬりえと絵。それを支えていたのは何と言ってもイチヤリバチョウデーの精神ではなかったのでしょうか。新春会終了後、参加者が率先してテーブルをたたんでゴロゴロと元のキャフェテリアに運んで行くさりげない姿に心の中でまた“ありがとう。”

新春会は舞台の上の演技だけではなく上記したすべての要素を総括したものだと思います。そしてそんなものが私達が受け継いだ沖縄の文化ではないでしょうか。目に見えないもの肌で感ずるものを大事にしたいものです。

九月は恒例のピクニックそして来年はワシントン DC 沖縄会の 30 周年を迎えます。今後共仲良く沖縄会を支持し、育てていきましょうね。

素晴らしい夏をお過ごしください。

Haitai,

We had a busy spring with visitors from Okinawa. In January and February, politicians and activists came to Washington, DC to present the US base issues in Okinawa. In April a Ryukyu Dance group and an Eisaa Drum group came to perform at the Centennial Cherry Blossom Festival.

Finally, our own festival, Shinshun Kai arrived on April 21. The night before, volunteers set up the stage. Tables were brought in to the school gymnasium from the cafeteria, and they were covered with table clothes for the big event the next day. Early next morning, a food team of Woodbridge set up the food tables awaiting the arrivals of home cooked dishes prepared by members of Okinawa Kai. The school selected for the event this year was farther away from the north/east areas, and I was concerned, "Do we have enough people to fill in the gymnasium?" It turned out that my worry was groundless. People came!!! They came from Okinawa Prefecture as well as Pennsylvania!! We ended up with about 360 participants!! The volunteers were all engaged in their assigned tasks: the Reception Desk team, Sound System team, Kiddies Korner team, Stage Management team, Fund Raising team. Later, food team volunteers from Richmond joined the Woodbridge food team. I said in my heart, "Thank you for coming all the way to help at the Shinshun Kai." The diners relished the delicious potluck dishes, enjoyed meeting old friends, and making new friends, while watching performances on the stage. A row of Children's colorings and drawings of "Dragon" were displayed in front below the stage. I think that the underpinning of the scene was the spirit of Icharibashode.

At the end of the SSK, people took the initiative of folding the tables and started rolling them back to the cafeteria. I said in my heart, "Thank you." I think that Shinshun Kai is composed not only of the performances on the stage, but also of all the elements mentioned above.

In September, the annual picnic is planned, and next year we will celebrate 30<sup>th</sup> Anniversary of Okinawa Kai of Washington, DC. Let's keep Okinawa Kai viable by nurturing our inherited culture that is invisible, but that is ingrained in our soul.

I hope you will have a wonderful summer.

Mieko Maeshiro ( 真栄城 美枝子 )

## Autumn Picnic (秋のピクニック )



**Date (期日): September 15, 2012 (Saturday)**

**Time (時間) : 11:00 AM – 3:00 PM**

**Place (場所) : 7400 Tuckerman Lane  
Rockville, MD 20852-4516**

More information will be sent to you later... 詳しい情報は次号でお知らせします。



Mark your calendars -- カレンダーにマークしておいて下さい



The 2012 Shin Shun Kai was held at Fred Lynn Middle School in Woodbridge, Virginia. Guests and performers came from surrounding areas like Pennsylvania and as far as Okinawa Prefecture; about 360 attended in all. Below are some highlights of our SSK (Spring Festival).

"Udui Kuwadisa" was the opening dance, which was performed by our members from the Tamagusuku Ryu, Kinjyo Hirae Dojo. Momo Onno, a member from the Tamagusuku Ryu Shosetsu Michiko-no-Kai, performed "Wakashu Kuti Bushi." Four groups of guest performers from Okinawa Prefecture made our SSK livelier. Ryukyu Minyo Dento Kyokai headed by Matsuhide Arasaki Sensei (Shogen Ryu Iemoto) sang "Naakuni Kaisare," "Shin Naakuni –Kaisare (and Shin Naakuni Bushi)," "Shinaski nu Timiji," and "Munushiri Bushi." He was accompanied by a college student, Namika Nagamine-san, high school student, Yuriko Uehara-san, and junior high school student, Ayame Arasaki-san. Yoshinori Tatesu Sensei sang both "Tobaraama," and "Irabu Tougani" full of passion. The audiences savored their performances fully.

At the end of their performance, they started playing Kachashii that was not in the program. Some of the audiences were so excited by the live Kachashii music they spontaneously started dancing to the music. Theresa Nolan, Tushibi (85) celebrator, could be seen enjoying and participating with such vigor.

Kaishu, Chinen Toshiko Sensei of Tamagusuku Ryu Shosetsu Rin no Kai and her students, Mitsuko Toma-san and Etsuko Nakama-san danced "Taiko Bayashi," and "Tanchame." Kaishu, Yoshie Miyahira Sensei of Ryusei Honryu Ayazono Yosh no Kai, and her students, Hazue Tokeshi-san and Midori Hapgood-san performed "Nuchibana no Odori," and "Natsu Shigata."

Etsuko Irei-san's monologue and comical dances were funny and brought laughter among audiences.

Tamagusuku Ryu Keisho Kai DC group and Okinawa Sanshin Washington (OSW) performed with enthusiasm which makes us proud. Their performances are better each year. Tamagusuku Ryu Keisho Kai danced the popular dance, "Hatoma Bushi" and "Kurushima Kuduchi" with a lively tempo.

Karate group performances included 3 styles. Isshin Ryu (Sensei Ralph Miller and Sensei Jim Miller) and Shorin Ryu (Sensei Jay King) demonstrated traditional and powerful katas (forms) and Uechi Ryu (Sensei Nestor Folta) also integrated Taiko Drums with their traditional forms.

The audience enjoyed a wide variety of performances such as from four year old, Mathew Stokes (played Japanese and Okinawan children's music on violin), to Hawaiian Music by Frank Della-Penna on the steel guitar.

Our Warabitcha group danced "Hana-nu-Kajimaya" and Eisaa which transitioned the last program to the crescendo of our finale, Kachashii. Both dancers (performers) and the audience joined in on the joyful end on the stage by dancing to their heart's content. Thus, the 2012 SSK ended on a happy note.

We all enjoyed meeting friends, savoring home cooking, and were all satisfied with excellent performances. Fortunately, we had wonderful weather which resulted in a good turnout. In spite of the longer program and running behind schedule, most of the audience remained until the conclusion of the program.

2012年の新春会はバージニア州のFred Lynn 中学校で行われました。沖縄やペンシルバニア州からもウチナンチユが駆けつけ、360人余の観客で賑わいました。

プログラムは、地元玉城流金城平枝道場の門下生による「踊いくわでいーさー」で幕が開き、続いて地元で活躍する玉城流翔節会美智子の会の教師、恩納ももさんが「若衆くてい節」を披露しました。

沖縄からのゲスト出演者は4グループで会を大いに盛り上げてくれました。まず琉球民謡伝統協会の松絃流家元の新崎松秀さんと大学生の長嶺南海花さん、高校生の上原百合子さん、そして中学生の新崎綾女さんが「宮古根カイサレー」や「志情ぬ手水」等を歌い民謡の醍醐味を伝えてくれ、また立津義紀さんの「とうらばら一ま」、「伊良部とうがに」を情感込めてを歌いました。最後に演目に組まれていなかった民謡グループのカチャーシー。生の歯切れの良いカチャーシーの唄に興奮して85歳のトウスビーを祝ったテレサ・ノーランさんを筆頭にカチャーシーを踊りはじめるというハッピーングもありました。

玉城流翔節輪の会の会主の知念範紺さん、當間光子さん、仲間悦子さん、国吉優子さんが「太鼓囃子」や「谷茶前」を舞い、柳清本流綾園好枝乃会の会主の宮平好枝さんと渡慶次葉末子さん、そして玉城流翠腺扇会のみどり・ハッピーグッドさんは「貫花の踊り」と「夏姿」を披露しました。

また一人芝居の伊禮悦子さんは、歌と踊りとユーモアたっぷりのトークで会場を沸かしました。

地元側からは年々上達して私達を喜ばせてくれる玉城流金城平枝道場の門下生の鳩間節と黒島口説。そしてワシントン沖縄三線グループの揚作田節、遊び庭、ヒヤミカチ節でした。

空手演武は一心流、小林館空手、そして上地流空手の3グループが勇ましい演武を見せました。

DC 界限の子供達は、「花ぬ風車ワラビンチャー」とエイサーを元気一杯に披露しました。

初出演の4歳のマヒュー・ストッカー君がバイオリンで沖縄や日本の民謡等を弾き拍手喝采を受け、フランク・デラ・ペンナさんがスチールギターでハワイアンを奏でました。

最終の演目は、ワラビンチャーエイサーでカチャーシーへと盛り上げてくれ、最後はステージと会場が一緒になってカチャーシー余韻をのこして幕を閉じました。

懐かしい面々との再開の喜びを分かち合い、ポットラックの家庭料理を楽しみながら繰り広げられた琉球伝統芸能等を堪能し、又運良くその日はお天気にも恵まれ盛んな新春会となりました。



下記の方々が辰年生まれで沖縄会からお祝いを差し上げました。時間の関係上皆様に舞台上がって貰えずお許しかた。若々しい数えの73と85の皆様でした。

The following members celebrated Tushibi, and received the gifts: It was unfortunate that we did not have enough time to ask them to come to the stage.

**73 years old (Chinese count)**

Yoko Barnett  
Richard Cates  
Emiko and Wayne Eiland  
Shizuko Jacobson  
Hiromi Uehara

**85 years old (Chinese count)**

Teresa Nolan





## Ippe Nifedebiru!!!

- So many members helped to make our SSK a great success. Special acknowledgements to our volunteers are listed below alphabetically.

Blaine & Itsuko Asato, Dennis Asato, Tshako Barnette, Shigeko Brandenburg, David & Atsuko Boutcher, Mariko Brumfield, Yoshiko Butler, Kwan and Tomomi Chang, Akiko Clifford, Ron & Kyoko Daikoku, Ed Danis, Toshie Davis, Emiko Eiland, Bob Finch, Eiko Fjeld, Midori Hackney, Kiyomi Hughes, Shizuko Jacobson, Shun Kadekawa, Larry Kelly, Shota Kinjo, Ritsuko Kinsley, Larry Laurion, Chizuko Lowman, Hiroko MacKay, Mieko Maeshiro, Yasutoshi Makishi, Keiko Mongan, Hisako Oller, Tom Proctor, Che and Atsuko Russell, Kazuko Sanford, Yoneko Sileo, Lisa Simmons, Mark Stoehrer, Masako Stoehrer, Tamiko Suzuki, Betty Taira, Naoko Tollefson, Tokiko Tritt, Gary & Chieko Williams, Erik Yamada, Roger Yamada and Helen Yamada

- Thank you for those who extended helping hands and for bringing delicious home cooked dishes.

### 沖縄からのゲストパーフォーマーを囲んでの二次会 Nijikai for the Guest Performers from Okinawa

新春会の後、近くにある Hibachi Grill で、沖縄からいらして演舞／演奏してくださった皆さんへ、お礼を兼ねての二次会を開きました。その席で皆様に沖縄会から感謝状を差し上げました。

チエコ Williams さん、Helen 富士子山田さん素晴らしいレストランを見つけてくれてありがとうございました。

We held a get-together after the SSK at Hibachi Grill restaurant nearby. There, we presented certificates of appreciation to the guest performers from Okinawa. Thank you, Chieko Williams-san and Helen Fujiko Yamadan-san for arranging the event.



MC: "Welcome to SSK"



Program Team & Stage Managers

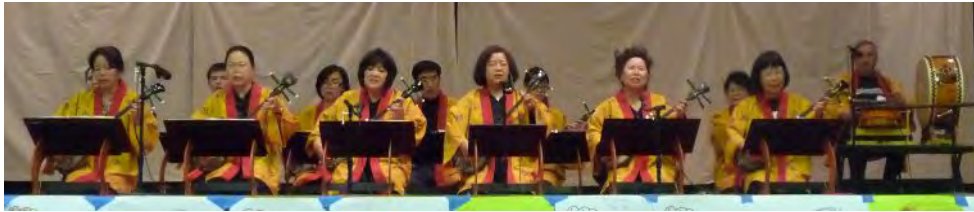


どうぞ!!



Sound Men





Washington Okinawa Sansen

### Special Guests



### Okinawa Kai's Great Dancers



### Karate Groups





## Children are Our Future



いいゆぬみー



## Kachashi



Click the link below for more pictures.

<http://www.flickr.com/photos/ech0base/6955156282/>

## Education Fund

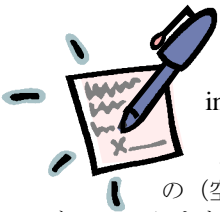
We offer two award programs:

- 1) Academic Award (学業奨学資金)
- 2) Cultural Award (文化奨励金)

沖縄会は、上記の資金を支給いたします。

Members are encouraged to take advantage of this program. メンバーの為の **FUND** ですおおいにご利用下さい。

More detailed information is available at [www.okinawakai.org](http://www.okinawakai.org) : 詳しい内容は、左記のインターネットを御覧下さい。



Nine members have been awarded the Academic Award, and two students for Cultural Award. If you or your child have/has started a class/training (Karate, Dance, Music, Japanese language school, or other classes related to Okinawan culture), please apply. If qualified, the applicant will receive \$50.00 of award. If you are interested in the award, please contact **or link to the above Okinawakai WEB site.**

これまでに 9人のメンバーに Academic Award を支給。Cultural Award に二人。Cultural Award は、初心者への (空手 琉球舞踊 琉球音楽 日本語学校 その他 のクラス や サークル) 奨励金 (\$50.00)です。子供も対象となります。興味のある方は、上記の Okinawa Kai WEB site をご覧ください。

## Graduation Gift from Okinawa Kai

Congratulations, graduates. In Okinawa we have a custom of giving graduation gift to a graduate. Following this tradition, we *have a* program to recognize achievements of the students in our Okinawa Kai. If you earned a high school diploma or an undergraduate degree in 2011 or 2012, please send the following information to Atsuko Russell June 15.

- Name
- Address
- Phone Number
- Parent's Name
- School
- Year of Graduation
- Degree (College)

Address:

[www.okinawakai.org](http://www.okinawakai.org)

## 沖縄会から卒業生祝い

ご卒業おめでとうございます。沖縄では、卒業生に卒業祝いをあげる習慣があります。沖縄会でもその習慣にちなんで卒業のお祝いとして各卒業生に贈っています。2011-2012に高校もしくは、大学を卒業した方は、6月15日までに下記の事項を記入の上、第二書記の Atsuko Russell さんへ送って下さい。

- 氏名
- 住所
- 電話番号
- 保護者氏名
- 学校名
- 卒業の年
- 学位 (大学)

### Sad News – 悲しいお知らせ

Our deepest sympathy to Mrs. Nori Smith of Warrenton, Virginia. Her husband, Larry, passed away on May 2, 2012. Our thoughts and prayers are with Nori-san and her family. In memory of Larry-san, Okinawa Kai made a contribution to the Warrenton Assembly of God.

バージニア州 Warrenton にお住いの Mrs. Nori Smith さんのご主人 Larry さんが5月2日にお亡くなりになりました。心からお悔やみ申し上げます。合掌

### Member News



### メンバーニュース



♥ Congratulations to Michie and Chris Beckford. They had a baby girl born on February 1, 2012. Her name is Maya Kristine. The second daughter for Michie-san, and the 4<sup>th</sup> for the family. Best Wishes!!!

みちえベックフォードさんご出産おめでとうございます。マヤちゃんは、2月1日に生まれました。みちえさんにとっては二番目のお嬢ちゃまで一家にとっては4番目です。



♥ 上原裕美さんおめでとうございます。去った新春会で“73のとうすびー”を祝った裕美さんは、ワシントンDCの日本大使館の経済担当公使、そして参事官の秘書として38年間勤務し、その功績が認められ、昨年11月、秋の叙勲で瑞宝双光章を授与されました。メキシコ生まれの裕美さんは第二次世界大戦直前に家族と共にご両親と沖縄に帰り彼らの出身地、具志川市で幼少時をすごし東京の明治大学を卒業。その後奨学資金を得てジョウジタウン大学大学院で修士号を獲得した才色兼備のウチナー女性です。裕美さんは退職後いろいろな趣味を楽しんでいます。荣誉ある叙勲、心からお祝い申しあげます。（\*\*叙勲は天皇の国事行為の一つとして天皇が授与します。）

♥ Congratulations to Hiromi Uehara-san!!! We celebrated her 73-Tusubi at our 2012 SSK. In November, 2011, she was awarded the Medal of Honor, “**Sacred Treasure Gold and Silver**

**Rays**”by the Emperor of Japan. She worked at the Embassy of Japan, Washington, DC as the secretary for the Economic Minister and the Economic Counselor and was recognized for her contributions for over 38 years at the Embassy. Born in Mexico, her family moved back to Okinawa just before World War II, and lived in Gushikawa City. After graduation from Meiji University in Tokyo, she attended George Town University Graduate School on scholarship, and received a master's degree. Then she went to work at the Embassy. She is an attractive and accomplished Uchinanchu lady. Now retired from the Embassy, she is enjoying many hobbies. Again,

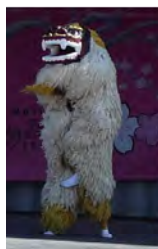
heartfelt congratulations for her contributions and accomplishment. (\*\*Medals of Honor are awarded twice a year by the Emperor to individuals who have made notable contributions to Japan in various fields.)

## Champuru Corner チャンプルーコーナー

### Okinawan Music and Dances at the 100<sup>th</sup> Anniversary of the Gift of Cherry Trees from Japan to US

The cherry blossoms fell early this year, but the real flowers – a showcase of performers from Japan – blossomed at the “Centennial of the Gift of Cherry Trees from Japan”. Three groups from Okinawa were among the special group of performers selected to perform at the National Cherry Blossom Festival 2012: Tamagusuku Ryu Keisho Kai-Kinjo Hirae Ryubu Dojo, Kajimai “Eisaa”, and Ryukyu Chimdon Gakudan.

On a beautiful Easter Sunday afternoon, the Tamagusuku Ryu Keisho Kai-Kinjo Hirae Ryubu Dojo of Kin, Okinawa presented a wonderful performance of folk dances, *eisaa* and *shisa* (Okinawan lion-dog) at the Sylvan Theater/Washington Monument. The group of thirty Keisho Kai performers included 5 senseis, 16 student dancers from Okinawa and 9 dancers from the Washington DC dojo\*. The performance displayed the beauty and diversity in Okinawan folk performing art -- *Wakashu Zei*, *Nubui Kuduchi*, *Hatuma Bushi*, *Uchikumi Taiko Bayashi*, *Musunainai*, *eisaa* and a specially choreographed *Nuchibana-Nandaki* that was combined with a large *shisa*. The audience, many in tears, stood and enthusiastically applauded as the dancers bade them farewell with *Danju Kariyushi*.



The following Saturday was the 52<sup>nd</sup> Annual Sakura Matsuri on Pennsylvania Avenue. Early in the morning and as the closing act on the “J-POP Stage”, the colorfully dressed Ryukyu Chimdon Gakudan introduced their high-energy style of Okinawan “pop-jazz” music to a youthful audience. With a combination of saxophone, a double-neck sanshin, guitar and drums (strapped to the drummer), they were a fun group to watch.

On the “Pennsylvania Avenue Stage”, we were delighted to watch our Okinawa Kai friends\* perform popular folk dances of Okinawa with Kinjo Hirae-sensei and four senseis from the Tamagusuku Ryu Keisho Kai-Kinjo Hirae Ryubu Dojo. The audience was treated to the beauty and energy of Okinawan folk dances – from the dynamic *Naginata* and beautiful *Nuchibana-Nandaki* to the stoic *Nnatu Kuri Bushi* and youthful *Hanjo Bushi*, *Hatuma Bushi* and *Danju Kariyushi*. We were also very proud of the Okinawa Sanshin of Washington as they performed as *jikata* (musicians) for the dance group. Really terrific, *mina-san*. *Omedeto gozaimasu!*

Kajimai, the 2011 “eisaa” champion from Okinawa, made their first appearance in front of the stage where the opening ceremony of the 52<sup>nd</sup> Sakura Matsuri was held. This group was sponsored by the Japan Ministry of Foreign Affairs to mark the 40<sup>th</sup> year anniversary of the reversion of Okinawa to Japan. This highly energetic group made two more appearances to entertain hundreds of visitors to the festival on the 11<sup>th</sup> Street Stage and at the Sylvan Theater. Dressed in colorful costumes, the



group of 21 young students thrilled the audience for 45 minutes with their energetic *eisaa* and *shisaa*, and warrior dance performances. The audience loved it! *Chibariyo!*

Many members of Okinawa Kai, including the Goodwill Ambassadors, enjoyed dinner with the Kajimai group the following day. The special guest at dinner was Ms. Aiko Shimajiri, Member of House of Councillors, National Diet of Japan. The highlight of the evening was a short performance by some members of Kajimai and the socializing of the young members Kajimai and the local youth.

Thank you Betty Taira-san for arranging this event for the Goodwill Ambassadors/Okinawakai of Washington, DC, and the Kajimaai Group.

\* [Tamagusuku Ryu Keisho Kai-Kinjo Hirae Ryubu Dojo/DC: \*Instructors-Keiko Mongan, Toyoko Castagna, Toshie Cerverny (NC). Akemi Bahr, Kiyomi Hughes, Hatsue Kinley, Hisako Maeshiro, Sueko Niskala, Hatsuko Wilson ]  
heir high-energy style of Okinawan “pop-jazz” music to a youthful audience. With an unusual combination of saxophone, a double-neck sanshin, guitar and drums (strapped to the drummer), they were a fun group to watch.

沖縄の唄・三線そして琉球舞踊  
日本から米国へ桜が寄贈されて百年目

桜の花は例年になく早く散ってしまいました。しかし本物の花—日本からの芸能団—は桜寄贈百周年祭に開花しました。2012年米国桜祭り参加に選ばれたのは沖縄から三つの団体：玉城流継翔会、金城平枝琉舞道場、古武道太鼓集団「風之舞」、と琉球チムダウン楽団。

お天気の良い復活祭の日曜日、沖縄の金武町からみえた玉城流継翔会、金城平枝琉舞道場の皆様はワシントン記念塔にあるシルヴァン劇場で雑踊り、エイサー、獅子踊りなど素晴らしい演技を披露しました。団体は先生級五人、16人の沖縄と9人のワシントンDC支部からの門下生をあわせて30人が出演しました。色鮮やかな衣装をまとい琉舞—若衆ぜい、上り口説、鳩間節、打ち組太鼓囃子、ムスナイナイを踊っているうちに、舞台の周りには世界のいろいろな所から来ていた観衆の数がどんどん増えていきました。特に貫花・南瀧節のなかに活発なリズム、そして活気に満ちたエイサーとシーサー踊りを織り込んだ創作舞踊は沖縄の芸能がいかにも多様で幅が広いことを証明してくれました。フィナーレのだんじゅかりゆしを踊った時、観衆は立ち上がって目に涙をためて拍手を送っていました。

4月14日土曜日晴天で、その日は日米協会主催の第52回目の桜祭りがジャパニーズ、ストリート、フェスティバルペンシルバニア通りで開催されました。

早朝“J-ポップ・ステージ”では、若者向けの琉球チムダウン楽団の演奏。派手な衣装を着てサクソフォーン、首の二つある三線の伴奏、肩からぶら下がった太鼓を叩きカシマシク歌って喝采を浴びました。

“ペンシルバニア アヴェニュー・ステージ”で、ワシントンDC支部の門下生が玉城流継翔会・金城平枝先生と沖縄からの4人の先生方と一緒に踊っているのを観るのはとても楽しいことでした。動きの早い長刀踊りと鳩間節で始まり、冷徹な貫花・南瀧節そして湊くり節と続き最後にパーランクーを使っの繁昌節とだんじゅかりゆしは素晴らしい創作舞踊でした。地方（じかた）としてワシントン沖縄三線は大活躍してくれ、とても頼もしく思いました。オメデトウございます。



昨年10月、沖縄で開かれた世界エイサー大会で優勝した古武道太鼓集団「風之舞」は、日本復帰40周年を記念して外務省から沖縄県を通して今年の桜祭りに派遣され、4月13日にワシントン入り、そしてその翌日は3度に渡る演舞で観衆を沸かせました。最初の演舞は会場前のストリートで始まり、沖縄音楽の調べと太鼓の音で見物客が集まり人垣ができました。演舞者は小学生から36歳迄の21人。二回目のパフォーマンスは会場内のステ

ージで行われ、最後はジョージ・ワシントン記念塔近くのシルヴァン劇場で披露しました。45分に亘る演技は、次から次へと様々な道具を用いての迫力ある闘いの舞いや太鼓での息のあった力強い演舞に会場からは大きな拍手が鳴り響いていました。演舞終了後ステージ前に集合した演舞者と共に観客が写真を一緒に撮るシーンもあり和気あいあいとした草の根外交の一場面も見られました。

その翌日民間大使を交え、沖縄会はエイサーグループとの懇親会をいたしました。特別ゲストは日本国会参院議員・島尻安伊子女史でした。小人数によるエイサーの演舞もあり私達を喜ばせてくれました。何ととっても印象に残ったのは学生のエイサーメンバーと沖縄会からの若いメンバー達が親しく交流を楽しんでいることでした。

### **2011 Okinawa Executive Officers**

President: Mieko Maeshiro  
Vice President: Betty Taira  
Secretaries: Akiko Clifford  
Helen Yamada  
Treasurers: Atsuko Russell  
Larry Kelly  
Bunkabucho: Shota Kinjyo

### 2011年度の 沖縄会執行委員

会長： 真栄城 美枝子  
副会長： Betty Taira  
書記： 晶子 Clifford  
Helen 富士子山田  
会計： Atsuko Russell  
Larry Kelly  
文化部長： 金城翔太